

## SOMMARIO

### Presentazioni

Mirko Bisesti	IX
Giorgio Baldacci	XI
Umberto Caproni di Taliedo	XIII
Mario Federighi	XV
Prefazione a cura di Neva Capra	XVII

### Saggi

<b>Maurizio Savoja</b> <i>“Di notevole interesse storico”: la dichiarazione dell’Archivio Caproni</i>	1
<b>Wolfgang Meighörner</b> <i>Das Caproni-Archiv. Ein Glücksfall Bedeutung und Verpflichtung - Arbeit und Nutzen</i>	11
<i>L’archivio Caproni. Un colpo di fortuna. Importanza e dovere - lavoro e utilità</i> Traduzione a cura di Neva Capra e Veronica Barbacovi	19
<b>Lorenzo Casini</b> <i>Le regole dell’Art Bonus</i>	27
<b>Pier Luigi Portaluri</b> <i>“Una macchina sola”: uomini e aerei nel diritto dei beni culturali</i>	35
<b>Alessandra Quendolo</b> <i>Il valore di testimonianza: riflessioni, quesiti, casi</i>	43
<b>David Morris</b> <i>Restoration (the “R” word), Object Critical Thinking and quite a few difficult questions</i>	61
<i>Restauro (la parola con la “R”), il pensiero critico di fronte all’oggetto e alcune domande difficili</i> Traduzione a cura di Neva Capra	73

<b>Malcom Collum</b> <i>Principles and Applications of Aircraft Conservation</i>	87
<i>Principi e applicazioni della conservazione di aeromobili</i>	107
Traduzione a cura di Neva Capra	
<b>Laurent Rabier</b> <i>Restaurer les avions de musée: vers l'application de la déontologie du patrimoine</i>	129
<i>Restaurare gli aerei delle collezioni museali: verso l'applicazione dei principi deontologici relativi al patrimonio</i>	151
Traduzione a cura di Alessandra Giordani	
<b>David Morris</b> <i>Corsair KD431 Museum Object - Antique Object - Restored Object</i>	173
<i>Corsair KD431 Oggetto museale - Oggetto antico - Oggetto restaurato</i>	185
Traduzione a cura di Neva Capra	
<b>Paolo Miana</b> <i>Craftlab way, or how to bring back extinct aircrafts to life</i>	199
<i>Craftlab Way, ovvero come riportare in vita aeroplani estinti</i>	209
Traduzione a cura dello stesso autore	
<b>Fabio Campolongo - Cristiana Volpi</b> <i>In volo verso le montagne di Trento durante il Ventennio. L'aeroporto di Gardolo, la funivia della Paganella e il faro Battisti</i>	223
<b>Primo Ferrari</b> <i>Schedare i disegni tecnici industriali: una proposta</i>	241
<b>Margherita Martelli - Raffaella Barbacini</b> <i>Gianni Caproni. Ingegno del Novecento: i brevetti Caproni conservati in Archivio Centrale dello Stato</i>	249
<b>Anna Simonati</b> <i>Considerazioni di sintesi</i>	259
<b>Note biografiche sugli autori</b>	265
<b>Immagini a corredo dei saggi</b>	287